

Vancouver 4, B.C. Friday MARCH 23 1956 Vol. 17, No 263 Page 1

北京。在此之前。彼曾往訪問台灣國民政府。於拾五歲時。往加拿大。在點間頓與孫中山相遇。乃成爲孫中山之生不久成爲柏國總統。

一批空襲飛機。冒  
福州區之高射砲火。在  
浙江南部及福建北部環

國力海軍。於星期三晚擊沉一艘中共之武裝帆船。及俘虜共軍四名云云。該國防部又謂。此

波蘭首都華沙返抵此間。卡氏係往波蘭參加波共已故首領之葬禮云。

杜卿時常出國。乃爲求  
更明瞭國外問題。與其  
本人將與加首相聖羅蘭

某無軌電車司機。在鉄  
利街夾喜市定街。見她  
亂蕩。遂通知警察云。

下雨。下午間中天晴。  
最低溫度爲三十九度。  
最高溫度爲五拾度云。







**司公貨國利茂**  
**MORLEY CO. LTD.**  
 517, 519, 521, 523, 525, 527, 529, 531, 533, 535, 537, 539, 541, 543, 545, 547, 549, 551, 553, 555, 557, 559, 561, 563, 565, 567, 569, 571, 573, 575, 577, 579, 581, 583, 585, 587, 589, 591, 593, 595, 597, 599, 601, 603, 605, 607, 609, 611, 613, 615, 617, 619, 621, 623, 625, 627, 629, 631, 633, 635, 637, 639, 641, 643, 645, 647, 649, 651, 653, 655, 657, 659, 661, 663, 665, 667, 669, 671, 673, 675, 677, 679, 681, 683, 685, 687, 689, 691, 693, 695, 697, 699, 701, 703, 705, 707, 709, 711, 713, 715, 717, 719, 721, 723, 725, 727, 729, 731, 733, 735, 737, 739, 741, 743, 745, 747, 749, 751, 753, 755, 757, 759, 761, 763, 765, 767, 769, 771, 773, 775, 777, 779, 781, 783, 785, 787, 789, 791, 793, 795, 797, 799, 801, 803, 805, 807, 809, 811, 813, 815, 817, 819, 821, 823, 825, 827, 829, 831, 833, 835, 837, 839, 841, 843, 845, 847, 849, 851, 853, 855, 857, 859, 861, 863, 865, 867, 869, 871, 873, 875, 877, 879, 881, 883, 885, 887, 889, 891, 893, 895, 897, 899, 901, 903, 905, 907, 909, 911, 913, 915, 917, 919, 921, 923, 925, 927, 929, 931, 933, 935, 937, 939, 941, 943, 945, 947, 949, 951, 953, 955, 957, 959, 961, 963, 965, 967, 969, 971, 973, 975, 977, 979, 981, 983, 985, 987, 989, 991, 993, 995, 997, 999  
 VICTORIA, B.C.

兩人會晤之下。情面難過。山青將又意軟。終非袁來一問。偷詩

面不見。否將  
意軟。終非袁  
來一問。偷詩

**BAMBOO TERRACE**  
**155 PENDER ST. E.**  
**Vancouver, B.C. Phone MA. 1935**

---

竹林餐館 雲海著名  
 大筵小酌 隨時應命  
 上等廚師 烹調巧精  
 地方雅潔 招呼厚誠  
 貴客光臨 無任歡迎

本館主人啓

通行南洋  
通訊地址  
暹羅銀行  
四角郵寄

新統豐行

C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

補腎固精丸  
腎精不足虛勞損  
鹿耳丸  
腎虛腿破耳聾鳴  
牛黃消核丸  
惡毒暴惡核連線  
男子七油丸  
小腸疝氣陰囊腫  
消粒解毒丸  
偏身粒毒銀線癰

●救急

南於陷暑入地覺小便頻數多服利水不特不  
利反成瘧閉飲水無去路無急難百事皆統新  
用下物上取法搗碎上發衝出積垢硬如砂在  
發熱瘧毒其幸何如

Hong Tai 同泰

418 Ordisc. L. A. Cal.

常服此丸可保痊  
四兩庄六元  
購服斯丸功效靈  
四兩庄八元  
服此國消勝割除  
四兩庄六元  
頻服斯丸便見功  
四兩庄六元  
服食此丸收效快

多服利水不特不  
急難白事書統新  
出機堪更如砂灰  
A. Cal.  
cong Tai 同泰

服食此丸收効快  
四兩庄六元  
服斯丸便見功  
四兩庄六元  
服此丸消癆除  
四兩庄八元

常服此丸可保痊  
四兩庄六元  
服斯丸功效靈  
四兩庄八元

Viaduct Drug Store  
Cor Main & Georgia Sts.  
Phone Pacific 6436  
Vancouver, B.C.

專家

鏡眼較精

古律氏

A. Gerard Hirsch

年十三逾

Toric Optical Co.

118 Hastings St.

Pacific 882

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)

此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水, Leland's Rheumatic Remedy

補腎藥水 [Leland's Kidney Tonic]

每樽壹元 及二元五毫

藥單小心配合 洗非林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啟



**廣 東 麵 廠**  
**NIFTY NOODLES LTD.**  
 213 Cordova St. East  
 Vancouver, B.C. PA. 8850

---

**粗 · 細 · 炸 · 麵**  
 中 西 餐 館 合 用

**全 蛋 干 麵**

**淨 干 麵**

零沽發行 歡迎索辦

黑猩猩是和人類一樣有經期。平均三十六日。大抵以五個星期爲一週期。而人類却是四個星期左右。牠的經期一連三大到六天。完結後。再過八天。雌的陰戶及肛門部份。即普通所謂「性皮膚」一部份便會變紅及腫脹。在幾天內達到頂點。此時這個部份就脹到像大人的拳頭那麼大。這正是發情時期。是黑猩猩要交尾的時期。發情期繼續數日。

「林麗華」的分手。即以嚴俊第二次退出後告一段落。恰當此時。張善琨要拍彩色片「香妃」。拉嚴俊合作。請他主演導演。女主角就是李麗華。拍一部片子。劇本的研究。最費腦筋。嚴俊為與李麗華研究「香妃」的劇本。行跡日密。李麗華同情他的不幸遭遇。給這位剛從戀愛線上潰敗下來的傷兵

欲解決人生問題請讀

家庭生活——此乃家庭之益友。是生  
活的良師。爲下一代著想，請買兒  
童樂園——可長兒童智識。並助家庭  
教育。家庭良友。小叢報。東風  
文壇。以上每本二毛五  
亞洲。四毛。藍皮書二毛  
祖國。二毛。四海。三毛五  
自由人。每張五仙。人生。二毛

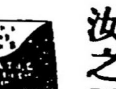
歡迎讀者加屬不另收郵費如因小  
數一仙至十仙加屬郵票十足通用  
新書繼續付到歡迎長期定閱  
增羣益經銷書報實刊

雲高華埠啟明公司

MING'S Confectionery

672 Alexander St.

Vancouver 4, B. C.

TON'S T-R-C's  
  
 汝之肌肉或骨節有激烈或慢性  
 風濕痛苦如因上痛苦  
 不能工作此是好新聞  
 用浸步頓TEMPLE  
 TON'S T-R-C 即奏  
 精神及魄力  
 是汝所應得  
 Bass Vitaminerals  
 此藥丸能補益精神安  
 睡及防傷寒令汝精神  
 爽利 每盒百粒五元  
 London Drug Store  
 Main and Union,  
 Vancouver, B.C.  
 PA. 3847 (舖材藥教倫  
 宜相銀價, 街寅天夾街緬)

加拿大  
金源興記  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.  
PHONE - MA 9743

新辦到  
蠔鼓海參  
魚翅鮑魚  
花膠膳膠  
燕窩榆耳  
雪耳竹笙  
冬菇草菇  
生薑馬蹄  
粉葛芋仔

**美聲長壽唱片 最新出品** 每只四元五

**精忠 文天祥** 劉少文 張月兒 少新權 黃金愛 歐偉泉 全共 三

戲情譚文天祥丹心一片。忠精報國正氣精神。  
歌聲悲壯。值得後人欽仰。  
贈文天祥：孤忠遠駕痛忠傳。浩氣長存正氣歌。

虎將英雄 任劍輝 芳艷芬 共一  
淚酒相思地 江平  
醋淹唐宮 林家聲 譚詠秋 鄭帽寶  
冤枉大老爺 張月兒 譚倩紅  
人結人緣 新何非凡 許藍秋  
頂趾鞋 廖志偉 鄭帽寶  
唐伯虎戲秋香 任劍輝 白雲仙  
情切姊妹花 梁素琴  
千里送姻媾 洗劍麗 觀次伯  
還君一點相思淚 黎文所 李寶瑩

**學英語留聲片**

此等片是英國靈格風 Gramophone 學院的博士  
編著的留聲片用作課本、共十六只全套五拾元

**金星長壽片 每只四元五毛**

李寶瑩 許英秀 黎文所  
劉少文 鍾麗蓉 妙生  
葉夢霞 黎翠鳳  
馮鏡華 妙生 盧麗卿  
潘小桃 郭少文  
三國英雄錄 二只  
西廂記 三只



**THE CHINESE TIMES**  
established in 1907, is the  
oldest Chinese newspaper  
in Vancouver. Published  
every day except Sun-  
days and holidays by The  
Chinese Freemasons in  
Canada Publishers Ltd.

文化藝術及研究。行文規定。可見純正。本社既無黨派。復無邑別姓氏之分。參加者則以品行端正。而愛好音樂副刊服務精神。不論男女老少。壹律歡迎。該社成立至今。垂廿年矣。過去爲國爲僑。班班可考。雖不敢云奠基石。然得僑胞之愛戴。足置後盾。今謹以劇券分別推銷。意爲解決經濟。用作庶政之母。幸望各僑胞平以往愛護熱忱。解囊樂助。則幸甚焉。

筆者不敏。且居加非久。未能登雜誌務全豹。數之筆墨。撒始於今。獻於大眾。推公論是。用中勸導。緣之爲引。

。世界珍聞

美國史迪威將軍，平時關心遠東問題，對於中國事情不甚了了，在美素有中國通之稱，二次大戰爲盟軍中國戰區參謀長，在緬指揮軍事，戰績輝煌，勝利返美，在某一集會上。有壹個華僑青年，因景仰史將軍之故，出其紀念冊，請史將軍簽名留念，史將軍想表演一下自己的中文，出其渾身解數，簽下壹個中文「史迪威名字，華僑青年接過紀念冊壹看，極其詫異，私下對其同伴說：『我的天！堂堂一個五星上將，連英文都不懂！』



銀聖嘆

牛頭：「杜爾斯說：結束冷戰之道，是遵守聯合國憲章，你認為對嗎？」

可是。  
鶴並不  
一來看  
我那弟  
。馬志  
你前幾  
破着冒

鶴驚崑崙

說小俠武崑

了！小鷺也沒有信。董大鵬買賣也不好。福兒壽兒都是黃瘦極啦！馬志賢嘆息著說。小鶴你別離過！你母親改嫁給董大。也是萬不得已。你父親早先留下那幾畝地。一所房子。也都叫族人霸佔去了。轉賣了。她那時就是守着。也無法受這十年的窮。你也必不能安心在外學藝。江小鶴點點頭。淒然墮淚。馬志賢又說。董大那個絨線舖。前五六年就關閉了。他也不能改行。就搖個鑼鼓兒。串胡同兒作賣郎。倒還將就着能吃飯。你那胞弟小鷺。現在他……也有十三歲了吧？前年叫一個山西客帶到河東潁氏縣學買賣去了。聽說量糧行那客人姓屈。走後。去年有人給捎了一封信。以後就再沒有信來。你母親到董家之後。又生了三個孩子。

3

【猜一物】  
四四方方一個籠，  
內有男女和老少。  
一會兒騰雲駕霧；  
一會兒又起落帽風  
——謎底：在本版內——

100

其一生  
生命帶來食自煩  
幸存一副凝霜骨  
其二  
歲月如流年復年  
身中飽受風霜雪  
其三  
如輪日月尚依然  
祖國糾紛何日息  
滄海桑田任變遷  
停雲舊雨講長篇  
恭祝維鈺家又叔三月  
七十壽辰誌慶  
謝貽裘

神國糸紆何日息 停雲舊雨

三子承懽懽壽筵  
時逢日暖杏花天  
經營坎闕商場客  
墨鍊精神陸地仙  
桃結三千成紀歲  
李添八百益延年  
福如東海聊堪頌  
蘭桂騰芳滿室鮮

式

所欲從心振大猷  
桃筵開設酒添籌  
七旬慶舉加齡鶴  
一室祥星續壽鳩  
海外優游春景好  
堂前戲舞綵衣不

象校國專還校  
預祝他

水萍身世任飄然  
振挺才名君可羨  
烽烟未淨須投筆  
爲欲請教蕭蕭士

溫城老實伯  
棖觸伊人落日前  
徒添餒肉我堪憐  
功業完成仗壯年  
聊將心跡寫吟箋

寄贈老友 鄭康先生

三、片山、亞細亞

久別芝簾百感牽  
天涯作客悲連暮  
時運不齊空自嘆  
勸君快飲消愁酒  
遙程間阻賴雲箋  
湖海勞人念浙川  
前途多舛有誰憐  
與我同吟夜月篇

李寶來

小謎語謎底：電梯

舖金盛美

國貨總匯

土產集團

新到

發客

種菜瓜

FOO HUNG CO. LTD.  
129 Pender St. E. A. 6635  
Vancouver 4, B. C.

十足金銀首飾各廠大小鐘錶  
各款眼鏡  
修整首飾

司理 鄧洪隆  
經理 鄧洪隆

MEE SHING

433 Columbia Ave. Ma. 2501  
Vancouver, B. C.

城雲  
陶陶酒家  
東街打片號式零壹

無隨包招餐厨  
任意辦呼廳師  
歡小筵真美優  
迎吃席誠麗良

HO HO CHOP SUEY  
102 E. Pender St.  
Vancouver B. C.

電話 Phone Pacific 1030  
Pacific 0713











### 美國古利富味粉廠出品

# 味本

調味最佳 因爲

原料優美 味道鮮甜 味素豐厚

經濟 省用 理代總

司公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd.  
87-89-91 E. Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: PA. 6023

### 元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
262 Pender St. E.  
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

力哥連馬士基輪運到  
甜味的正沙田柚  
香鬆的板榔芋仔  
滑口的紅芽芋仔  
雪白的大肉茨菇

「食苑又要等到年尾方有新貨來」

各種新水鹹魚  
正蜆魚 大王魚  
大紅灰蛋 五彩皮蛋

### 富貴牌藥酒 有七十餘年歷史

藥選地道 大米蒸釀  
功效卓著 原色原味  
醇香可口 飲後保不喉燒  
貨真可靠

▲加拿大雲哥華埠元豐公司總代理



永茂居老酒庄 露披

### 摩登家庭修理公司

本公司專門修整煙道、樓梯、理天面、水溝、直落水管等工作。所做工作全部保證。本公司有債券爲保證。電話 HA. 4346

Modern Home Repairs

---

### 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業  
考試院檢核合格中醫醫師  
暫寓亞力山大街四號二號  
電話 TA. 9657

### 總領事館華僑苦況 移部長表同情心理

（續前）隨而到法國巴黎。轉往荷蘭首都。方得加拿大移民局批准其作遊客來加。於一九五三年抵滿地可。滿地可與紐約。計程雖是三百二十五里。但夫婦之間。仍兩地分離。北朝在紐約已於去年畢業。獲哲學博士學位。隨又在該處當教授。但美政府亦不准其來加與妻見面。如真望斷秋水。不知何時與丈夫相會。觸情增感。顧影自憐。常以眼淚洗面。最近接到消息。美移民局堅決拒絕其入美。同時加拿大移民局又謂其過期尚未出境。限於四月廿日要離開此邦等語。中華總商會執事等。見其情狀可憫。雖未與如貞一面。亦未接其請求書。會館方面。因欲盡補助之責任。乃於三月九日用公文方式。致函柯京移民兼籍民部長斯加斯基。請其長如貞在加居留權。予以機會。美國當局或發一點憐恤之心。准其入美。俾離別八年之夫婦。得到重逢。會館常務委員甫昨日接到移民部長十三日覆函。略謂本部對於延長如貞居留權。亦有同情。憐她伶仃孤苦。希冀其夫婦有重逢之日。如貞之入口。雖有不合法之點。但本部已由其原定其在此居留兩個月。改爲准其延期。已有三年之久（中略）。我之職務。雖有移民法律範圍之限制。我可向先生暨會館職員聲明。如若如貞於本年四月期滿時。再行申請延期。我亦必予以深切之考慮等語。會館執事感佩移民部長對於此案表明心理。而如貞亦有繼續在滿地可居留之希望云。（完）

### 人生漫談七期出版

人生漫談即前身風月談雜誌。第七期昨已出版。自將內容。風格提高。取材更趨嚴謹。六期上市。即備受各地讀者一致好評。長期定閱。比前更增。皆以其內容更進步。豐富。容洽各門學術於一爐。綜合香艷諸題。益智文雅一冊。工餘飯後。靜坐閱讀。可怡情養性。增長智識。閱後將定每月十五日出版。本埠各書店均有代理。直接定閱。每元四期。三元十五期。

### 名方對新預算之意見

加拿大製造業公會主席麥斯。謂根據九五五年之減稅結果。可以證明稍爲減低個人及有限公司之入息稅。對於政府收入之影響甚微。夏利斯財長之所以未減低入息稅。大概根據減稅勢必影響通膨脹之見解。但去年生活指數平穩。顯見該見解不合理。

據加拿大政府稅務局行處理。其聲明中央政府何以未廢除減低汽車內稅。政府去年將該項稅由百分之十五減爲百分之十。不但影響汽車暢銷。而且增加政府之收入。安省熟煙業公會主席杜格利。對於新預算表示失望。據報稱。每包煙仔抽稅八仙稅。實不公平。並不適合潮流。出版界認爲外國加拿大出版之刊物。要納百分之十之稅。有利於本國出版業。多郎度康納藥廠贊成中央政府廢除藥廠藥原料消費稅。薪水階級均表示失望云。

### 提議派加漁業 工會首要往俄

雲訊。加拿大漁業部長星卡拉。昨星期三。向漁業暨附屬業聯合工會週年懇親會。敘述其本人去年夏季訪遊俄國情形之優。提及擴充哥倫布組織。以包括太平洋北部在內。而派加拿大漁業工會首要。如史蒂芬。列治比。及戈登等。赴俄國相幫。提高俄漁人之生活程度。加拿大全國總工會。已開除漁業工會。其理由爲該工會爲共產黨份子。或親共份子所操縱。星卡拉認爲加拿大工會組織。勝於俄國者。據彼稱。加國工會之主要目的。爲幫助工人。但俄國工會之主要目的。爲增加生產。他們務須協助資方。達到政府所規定之產額。

星卡拉已邀俄國漁長伊斯科夫來加。加拿大。據彼稱。伊氏乃富瓦河漁夫之子。伊氏有學問。而辦事有能幹。

據星卡拉稱。派漁業工會首要。改良俄國漁夫生活。情形非易。因爲俄國嚴禁工人罷工云。

### 利華貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.  
Phones: MA 8105 MA 8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

國內匯兌？  
本號可代解決

銀行匯價  
費用從廉  
手續簡便  
收款快捷

國內各地均有聯號代派。如有誤派或錯收等情。本號有執照十足匯價賠付。款人。如有不明。可由函詢。本號樂於代爲解決疑點。利華行匯兌部啟

### 昇日銀業有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.  
110 East Pender St. VANCOUVER, B.C.  
電話 TA. 2732

專營借款  
如用充銀期方式  
購新舊客車貨車  
本號利息特別便宜  
對其他各項借款  
歡迎詢問

總經理周育生啟

代理埠利多域  
所務事昌同利  
Lee Hong Chong  
541 Fisgard St. Victoria, B.C.  
電話 Tel. 3-5831

### 廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.  
110 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Telephone TA 3018

專營  
「路些好」  
WHOLESALE

請來幫襯  
價目表印就  
函索即寄

國貨商場  
祖國貨品  
樣樣齊備

### 龔貞信

新辦到 小說雜誌 大平賣

用同話電舖花信貞龔

電話 CHerry 0947  
電話 CEdar 5304

2394 W. 4th Ave.  
Vancouver, (9) B.C.

### 芳艷芬秘史

銷魂畫集 值得要者之……文好畫好……係好講好……非請大話也。欲窺全豹……先睹爲快……售價抵買……內容豐富……無庸多贅……人云我亦云……妙哉又妙哉。

剪此告白寄來……半價優待

銷魂畫集 定價 每冊 叁元

揭破藝人秘密每一伶人一篇圖三幅彩色精印特式有金山客追求花旦芳艷芬之情畫集五十頁女旦相七十幅 每冊定價壹元

龔貞信五十幅圖七十頁密實姑娘躍登王座名利雙收追求者衆若問嫁期未有期每冊定價壹元

英文課本雜誌 SUNBATHING HEALTH MAGAZINE 每期售價六毛半

### 聯合鐵行

UNITED HARDWARE CO.  
550 MAIN ST. Vancouver 4, B.C. Phone: PA. 6518

膠質水龍五  
十尺每條三  
元七毛五  
頂靚鍍銀每  
張三元九毛五  
鐵釘每桶一  
百磅十一元  
五毛

農場用具  
樣樣俱全  
貨真價實

### 蓮花大酒店 Lotus Hotel

華商大拿加 威權業旅人唯一 附設服務部 招待僑眷轉送各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 電話 PA. 9541

### 百老匯酒店 Broadway Hotel

101 E. HASTINGS ST. 電話 PA. 3445